

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1997 Nr. 19

A. TITEL

Protocol 1990 houdende wijziging van het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF) van 9 mei 1980; Bern, 20 december 1990

B. TEKST

De tekst van het Protocol is geplaatst in *Trb.* 1991, 142.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1992, 202.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1992, 202.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1992, 202.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel IV, tweede lid, van het Protocol een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring bij de Zwitserse Regering nedergelegd:

Duitsland	30 april 1993
Bulgarije	17 mei 1993
Zweden	11 april 1994
Luxemburg	2 juni 1994
Turkije	28 juni 1994
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	6 oktober 1994
Iran	13 oktober 1994
Italië	7 augustus 1995
Liechtenstein	10 augustus 1995

Zwitserland	29 augustus 1995
Polen.	5 oktober 1995
Griekenland	10 juli 1996
Hongarije	1 oktober 1996
Tunesië	7 november 1996

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1992, 202.

Behalve de aldaar genoemde heeft nog de volgende Staat in overeenstemming met artikel VI van het Protocol een akte van toetreding bij de Zwitserse Regering nedergelegd:

Algerije	26 maart 1993
--------------------	---------------

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zijn ingevolge het in rubriek J hieronder afgedrukte Besluit genomen door de Derde Algemene Vergadering van de OTIF juncto artikel 20, tweede lid, van het op 9 mei 1980 te Bern tot stand gekomen Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF) op 1 november 1996 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt het Protocol alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1991, 142.

Verwijzingen

Voor het op 9 mei 1980 te Bern tot stand gekomen Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF) zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1997, 18.

Wijzigingen

Van 14 tot 16 november 1995 is te Bern de Derde Algemene Vergadering van de OTIF gehouden. In het Slotdocument van die vergadering is opgenomen het besluit inzake de inwerkingtreding van het onderhavige Protocol. De desbetreffende passage luidt als volgt:

«7.4 a décidé que

7.4.1 est considérée conforme aux dispositions de l'article 20, § 2 de la COTIF, la ratification du Protocole 1990 effectuée le 9 juillet 1992 par la Tchécoslovaquie, en qualité d'ancien Etat membre de la COTIF, en corrélation avec l'adhésion des deux Etats qui en sont issus, à savoir la République tchèque et la République

slovaque, qui ont adhéré à la COTIF respectivement le 1er février 1994 et le 1er juin 1994; en conséquence, cette ratification doit être prise en considération lors de la détermination du quorum exigé,

7.4.2 de la sorte, le Protocole 1990 entrera en vigueur le 1er novembre 1996.».

Uitgegeven de *vijfde* februari 1997.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO